

AMÉRICA SIN FRONTERAS

MEMORIA  
REPORT

2014  
2016



## UNIMOS

A los empresarios privados más importantes de América Latina.

## WE JOIN TOGETHER

The most important private entrepreneurs of Latin America.

## FORTALECEMOS

Los vínculos de la empresa privada a través del intercambio y la cooperación mutua.

## WE STRENGTHEN

The business ties of private enterprise through mutual exchange and cooperation.

## IMPULSAMOS

El progreso socioeconómico de nuestras naciones.

## WE DRIVE FORWARD

The social and economic development of our nations.



# ÍNDICE

## TABLE OF CONTENTS

2	<b>Mensaje del Presidente / Message from the President</b>
5	<b>CEAL</b> Visión - Misión / <i>Vision - Mission</i> Decálogo / <i>Commandments</i> Plan Estratégico CEAL 2015-2020 / <i>CEAL Strategic Plan 2015-2020</i> Capítulos / <i>Chapters Ceal</i> Comisión Ejecutiva / <i>Executive Commission</i>
18	<b>Premios y Reconocimientos CEAL / Ceal Awards And Recognition</b> Premio Integración Latinoamericana / <i>Latin America Integration Award</i> Reconocimiento Empresario Integral Ceal (2013 - 2016) / <i>Ceal Upright Entrepreneur Award (2013 - 2016)</i>
24	<b>Encuentros CEAL 2015 - 2016 / Ceal Meetings 2015 - 2016</b> Junta Ampliada CEAL 2015 / <i>CEAL Extended Board 2015</i> Santiago de Chile, Chile Junta Ampliada CEAL 2015 / <i>CEAL Extended Board 2015</i> San Juan, Puerto Rico Junta Ampliada CEAL 2016 / <i>CEAL Extended Board 2016</i> Santa Cruz, Bolivia Junta Ampliada CEAL 2016 / <i>CEAL Extended Board 2016</i> Managua, Nicaragua XXVI Asamblea Plenaria CEAL 2015 / <i>XXVI CEAL General Assembly 2015</i> Río de Janeiro, Brasil
40	<b>Programas Sociales / Social Programs</b>
41	<b>Participación Internacional del CEAL / CEAL International Participation</b>
42	<b>XXVII Asamblea Plenaria CEAL 2016 / XXVII CEAL General Assembly 2015</b> Miami, E.E.U.U
44	<b>Próximos Eventos CEAL 2017 / CEAL Upcoming Events</b>



MENSAJE DEL PRESIDENTE  
MESSAGE FROM THE PRESIDENT





Estamos en una década en la cual América está experimentando profundos cambios en su coyuntura política. En los últimos años, diferentes procesos electorales en América Latina han validado la entrada en vigencia de nuevos modelos de gobierno y el deseo de los ciudadanos por renovar estructuras y recuperar la institucionalidad. Argentina, Brasil y Venezuela son un ejemplo de esto y aún más, de la influencia de los nuevos movimientos sociales y de una ciudadanía defensora de sus derechos, exigente con sus gobernantes, la democracia y sus derechos humanos.

A nivel económico América Latina presenta también un panorama cambiante; algunos países mantienen su senda de crecimiento, mientras otros se encuentran en proceso de recuperación económica, a pesar de las condiciones internacionales adversas. No olvidemos que América Latina mantiene un PIB de USD\$9 billones y que unida se torna en una región con un inmenso potencial para presentarse ante el mundo como una solución dentro de la Agenda Global.

Estando presente en Estados Unidos y con el resultado definitivo de las elecciones presidenciales de este país, es oportuno analizar como región, el cómo nuevamente lograr fijar la atención de Estados Unidos en nuestros países y la búsqueda de nuevas formas de intercambio .

Bajo este contexto, damos la bienvenida en este año 2016 a empresarios, autoridades de gobierno, organismos internacionales y líderes de opinión a la XXVII Asamblea Plenaria CEAL, enfocada a analizar el futuro de la región bajo el tema -Nuevos Gobiernos, Nuevos cambios ¿Hacia dónde va América Latina?.

Los invito como líderes de esta región, a participar activamente en la búsqueda de mejores opciones, siempre bajo los principios institucionales y democráticos, respetando los valores de la libertad, los derechos humanos y sostenibilidad de las políticas económicas, sociales y ambientales. Y sobre todo mantener presente la premisa de Una América sin Fronteras; América Latina es la solución y no un problema dentro de la agenda que marca el futuro de la humanidad.

¡Sean todos bienvenidos!

*Estamos en una década en la cual América está experimentando profundos cambios en su coyuntura política. En los últimos años, diferentes procesos electorales en América Latina han validado la entrada en vigencia de nuevos modelos de gobierno y el deseo de los ciudadanos por renovar estructuras y recuperar la institucionalidad. Argentina, Brasil y Venezuela son un ejemplo de esto y aún más, de la influencia de los nuevos movimientos sociales y de una ciudadanía defensora de sus derechos, exigente con sus gobernantes, la democracia y sus derechos humanos.*

*A nivel económico América Latina presenta también un panorama cambiante; algunos países mantienen su senda de crecimiento, mientras otros se encuentran en proceso de recuperación económica, a pesar de las condiciones internacionales adversas. No olvidemos que América Latina mantiene un PIB de USD\$9 billones y que unida se torna en una región con un inmenso potencial para presentarse ante el mundo como una solución dentro de la Agenda Global.*

*Estando presente en Estados Unidos y con el resultado definitivo de las elecciones presidenciales de este país, es oportuno analizar como región, el cómo nuevamente lograr fijar la atención de Estados Unidos en nuestros países y la búsqueda de nuevas formas de intercambio .*

*Bajo este contexto, damos la bienvenida en este año 2016 a empresarios, autoridades de gobierno, organismos internacionales y líderes de opinión a la XXVII Asamblea Plenaria CEAL, enfocada a analizar el futuro de la región bajo el tema -Nuevos Gobiernos, Nuevos cambios ¿Hacia dónde va América Latina?.*

*Los invito como líderes de esta región, a participar activamente en la búsqueda de mejores opciones, siempre bajo los principios institucionales y democráticos, respetando los valores de la libertad, los derechos humanos y sostenibilidad de las políticas económicas, sociales y ambientales. Y sobre todo mantener presente la premisa de Una América sin Fronteras; América Latina es la solución y no un problema dentro de la agenda que marca el futuro de la humanidad.*

*¡Sean todos bienvenidos!*

**Ingo Plöger**  
Presidente CEAL Internacional  
President CEAL International





CEAL



## Consejo Empresarial de América Latina

*Business Council  
of Latin America*

CEAL, es una organización constituida por los más importantes empresarios privados de América Latina, Puerto Rico, Miami y España. Fue creada hace 27 años con el objetivo principal de estimular la participación de sus miembros en las corrientes de intercambio y cooperación, espacios dónde la empresa privada puede contribuir al fortalecimiento de sus vínculos recíprocos y al progreso socioeconómico de sus respectivas naciones.

El CEAL nació formalmente el 19 de febrero de 1990 en la Ciudad de México, como una respuesta a las actuales tendencias hacia la globalización de la economía y el desarrollo de una nueva estructura de bloques económicos.

Estas situaciones han fortalecido en forma extraordinaria el crecimiento mundial del libre mercado y los procesos de integración regional.

El CEAL tiene el convencimiento que estos procesos de integración tendrán éxito en la medida en que los empresarios privados de la región asuman liderazgo. Consciente de esta responsabilidad, tiene como propósito, a nivel institucional, estimular la participación de la empresa privada como agente de cambio.

Nuestro consejo reúne a más de 600 líderes empresariales, miembros directivos y accionistas de compañías y grupos empresariales, vinculados a la misma a título personal, los mismos se encuentran agrupados en torno a 21 capítulos, ubicados en América Latina, la península Ibérica y el Caribe.

Desde esta perspectiva, el CEAL quiere potenciar el rol fundamental del empresariado iberoamericano en el desarrollo socioeconómico de la región.

*CEAL is an organization constituted by the most important private entrepreneurs of Latin America, Puerto Rico, Miami and Spain. It was established 27 years ago with the main purpose of encouraging the participation of its members in trade and cooperation patterns, spaces where private companies could contribute strengthening mutual ties and the social economic progress of their countries.*

*The Business Council of Latin America (CEAL) was officially established on February 19, 1990, in Mexico City, as a response to current tendencies towards globalization of the economy and the development of a new structure of economic barrier. The facts have strengthened in an extraordinary fashion, the world development of open trade markets and regional integration initiatives.*

*We are confident that our integration venture will succeed if we provide leadership as private entrepreneurs. Cognizant with this approach our group has the purpose of encouraging participation of the private sector as a change agent at an institutional level.*

*Our Council brings together more than 600 business leaders, stakeholders and executives of corporations and business groups, personally involved in the operations of their companies. This group is gathered in 21 chapters in Latin America, Iberian Peninsula and the Caribbean.*

*From this perspective, the Business Council of Latin America (CEAL) would like to enhance the main role of the Iberoamerican entrepreneur of the region.*





## VISIÓN

Ser la organización referente mundial del empresariado latinoamericano, Puerto Rico, Miami y España y ser considerada la voz de los empresarios de las Américas.

## MISIÓN

Ser la comunidad empresarial líder en América Latina y en el Caribe para influir en el desarrollo económico y social, con el fin de lograr una América sin Fronteras, mediante el intercambio de experiencias, el estímulo a la inversión y la integración entre los empresarios.

## VISION

*Be the global benchmark organization for entrepreneurs of Latin America, Puerto Rico, Miami and Spain and be considered as the voice of business leaders in the Americas.*

## MISSION

*We are the leader business community in Latin America and the Caribbean influencing social and economic development, through the exchange of experiences, promotion of investment and integration among entrepreneurs.*

## DECÁLOGO COMMANDMENTS

- 1. Promover la integración Latinoamericana.** Incentivar el desarrollo de la integración económica, política, social y cultural de los países de América Latina, dentro de un marco de democracia y en un ambiente de paz y seguridad institucional y personal.
  - 2. Desarrollar una red empresarial.** Promover la formación de vínculos de amistad entre los empresarios, organizando el intercambio sistemático de ideas y de información de las principales cuestiones relativas al acontecer político, económico, social y cultural de América Latina, así como del rol de la empresa privada dentro del contexto de cada país.
  - 3. Facilitar la cooperación entre el empresario y la sociedad.** Promover las relaciones políticas, sociales y culturales con entidades públicas o privadas, y la sociedad en general, de América Latina y de otras partes del mundo, en todo cuanto la iniciativa privada pueda contribuir al robustecimiento de sus vínculos recíprocos y al progreso socio-económico de los respectivos países.
  - 4. Priorizar la educación.** Promover el mejoramiento de la Educación, priorizando la Educación Básica en América Latina, especialmente en lo referente a la calidad, la equidad y la ampliación de la cobertura.
  - 5. Hacer respetar la Ley.** Reunir los esfuerzos del sector privado a que se establezca plenamente en todos los países de América Latina el Estado democrático de Derecho, con independencia de los Poderes federales, la garantía del debido proceso legal, la protección a la propiedad privada y la atención a los contratos, propiciando ambientes orientados por la estabilidad y por la seguridad jurídica personal e institucional.
- 1. Promote the integration of Latin America.** Promote the development of economic, political, social and cultural integration of Latin American countries within a framework of democracy in a peaceful and secure business and personal environment.
  - 2. Develop a corporate network.** Encourage relationships between entrepreneurs, organizing systematic exchange of ideas and information regarding political, economic, social, cultural affairs in Latin America, as well as the role of private enterprise in the context of each country.
  - 3. Facilitate the cooperation between entrepreneurs and the society.** Promote political, social and cultural relationships with Latin America private and public institutions and the society in general and other regions of the world. In terms of encouraging private initiatives with the purpose of strengthening common ties as well as social and economic development of their nations.
  - 4. Prioritize education.** Promote the improvement of educational standards, giving priority to basic education in Latin America. Specifically in quality of education, equality to the educational community and a broader outreach.
  - 5. Enforce the law.** Bring private sector efforts together to fully establish a democratic State governed by the rule of law, in all Latin America nations, fostering the independence of its different constituents: judicial, legislative and executive powers; offering the necessary guarantees for a due legal process, protecting private property and paying attention to contracts fostering a stable atmosphere as well as judicial, personal and institutional security.



- 6. Aumentar la competitividad.** Actuar, en el sector privado y junto a los gobiernos, a que se implementen agendas comunes con vistas a elevar la competitividad sistémica de nuestros países, incluyendo: la liberalización comercial, el desarrollo y la mejora de la infraestructura física, el perfeccionamiento de los sistemas recaudatorios y de gastos públicos, las relaciones laborales, la utilización de tecnologías de información.
  - 7. Reducir la burocracia, pública y privada.** Desmantelar las estructuras burocráticas y disminuir los procedimientos rutinarios, liberando la capacidad productiva para el alcance de las actividades afines de las empresas, privilegiando la libre iniciativa y la natural capacidad emprendedora del ser humano.
  - 8. Fomentar la innovación.** Generar ambientes favorables a la creatividad y al desarrollo de tecnologías propias, posibilitando el florecimiento de una cultura innovadora, por medio de: la fluida interacción entre empresas, centros de investigación y órganos gubernamentales; y de marcos normativos que garanticen la autoría intelectual.
  - 9. Privilegiar el financiamiento interno.** Construir sólidos mercados de capitales domésticos, ofreciendo modernos y diversificados instrumentos de aplicación, incentivando la acumulación del ahorro nacional y haciendo viable la inversión productiva, de manera de propiciar el crecimiento económico basado en recursos propios.
  - 10. Conducirse por principios morales y éticos.** Ofrecer el ejemplo a la sociedad de que es posible que el empresario que mantenga coherencia moral y ética pueda lograr éxito en sus actividades y ser un vencedor – no es necesario burlar la ley o enredarse en esquemas corruptos para obtener éxito en los negocios.
- 6. Increase competitiveness.** Join efforts with the private sector and the government for the implementation of common agendas with the purpose of increasing systematic competitiveness of our countries to include: trade openness, infrastructure development and enhancement, improvement of revenue collection and public expenses systems, labor relationships and the use of information technology.
  - 7. Reduce public and private bureaucracy.** Eliminate bureaucratic structures and reduce regular procedures to release the productiveness to achieving the companies' common activities. Foster free initiatives and the natural entrepreneur aptitude of humans.
  - 8. Foster innovation.** Create friendly environments promoting creativity and proper technology developments, allowing the flourishing of an innovative culture through fluent interaction between companies, investigation centers and government organisms as well as providing a legal framework to guarantee intellectual property.
  - 9. Privilege internal financing.** Design solid domestic capital markets, offering modern and diversified application tools, encouraging national savings and making possible productive investments promoting economic growth with own resources.
  - 10. Follow moral and ethical values.** Be a role model to the society demonstrating that it is possible to be a successful entrepreneur with high moral and ethical values and become a winner – there is no need to defy law or be involved in corruption to achieving success in business.





PLAN ESTRATÉGICO  
2015 - 2020  
STRATEGIC PLAN

## OBJETIVOS

1. Estimular el desarrollo económico y social en la región, a partir de la construcción de un modelo de cooperación mutua, entendiendo nuestro rol y responsabilidades como agentes de cambio.
2. Promover el Estado de Derecho, la Democracia y la Seguridad Institucional y Personal a través del respeto individual y societario de sus miembros a:
  - a. La propiedad privada;
  - b. La libertad de empresa;
  - c. La libertad de expresión;
  - d. Los Derechos Humanos;
  - e. La sostenibilidad ambiental.
3. Promover el fortalecimiento de la educación mediante el apoyo a iniciativas que mejoren su oferta, calidad y que respondan a las nuevas demandas acordes con los cambios tecnológicos y globalización.
4. Fomentar las relaciones personales entre los miembros para el desarrollo de negocios en América Latina mediante el intercambio sistemático de ideas e información entre los miembros.
5. Proporcionar un foro adecuado para el esclarecimiento y el debate de los principales temas relativos al devenir político, económico y social de América Latina y el papel de la empresa privada en el contexto socio-económico de cada país.
6. Como voz del empresariado de América Latina, continuar siendo una organización de empresarios de alto nivel con participación influyente en pro de la cooperación, intercambio de conocimientos e ideas entre las naciones de América Latina y la contraparte de organismos internacionales y gobiernos en un esfuerzo en conjunto por promover el desarrollo sostenible e inclusivo y reducir la pobreza de la región.
7. Incorporar un mayor número de empresarios líderes al CEAL y ampliar el alcance geográfico:
  - a. Ampliar nuestra membresía a 1.000 miembros al 2020; manteniendo los altos estándares de integridad y transparencia de nuestros miembros;
  - b. Mantener y ampliar la incorporación de miembros jóvenes, hijos de miembros CEAL, dando paso a un relevo generacional y aportando en temas de innovación y emprendimiento, entre otros;
  - c. Fortalecer los Capítulos locales e incorporar nuevos países de la región.Nuevos capítulos a incorporar: Caribe (Trinidad y Tobago, Jamaica); Suriname y Guyana, y Cuba.
8. Conformar otros capítulos extra-regionales con el objetivo de fomentar el comercio y las inversiones en América Latina. Los Capítulos Ibérico, Puerto Rico y Miami fueron creados con este propósito y actualmente hacen parte de la estructura de CEAL.

## OBJECTIVES

1. *Promote the economic and social development of the region by preparing a mutual cooperation plan, understanding our role and responsibilities as change agents.*
2. *Promote the rule of law, democracy and institution and personal security through individual and fellowship respect of its members towards:*
  - a. *Private property;*
  - b. *Entrepreneurial freedom;*
  - c. *Freedom of speech;*
  - d. *Human Rights;*
  - e. *Environmental sustainability.*
3. *Promote the reinforcement of education supporting initiatives towards the improvement of schooling resources and educational quality to meet new standards according to technological advances and globalization.*
4. *Foster personal relationships between its members encouraging business development in Latin America through the systematic brainstorming of ideas and information.*
5. *Provide an appropriate forum to explain and debate main political, economic and social topics of Latin America as well as the role of private business within the social-economic context of each country.*
6. *In our role as voice of the Latin America entrepreneurs continue to be an organization composed by high-level executives with influential participation in favor of cooperation, exchange of ideas and knowledge between Latin American countries and their counterpart of international organizations and governments in a common effort to promote sustainable development, even inclusive, and to reduce poverty in the region.*
7. *Incorporate a greater number of business leaders as members of CEAL and broaden our geographic scope:*
  - a. *Increase our membership to 1,000 businessmen by the year 2020; maintaining our high standards of integrity and transparency of our members;*
  - b. *Maintain and increase membership of new entrepreneurs, children of CEAL members, giving the way to generational replacement that contribute with innovation and entrepreneurship topics, among others;*
  - c. *Support local chapters as well as to incorporate new countries of the region.**New chapters to be incorporated: Caribbean (Trinidad and Tobago, Jamaica); Suriname and Guyana, and Cuba.*
8. *Create extra-regional chapters with the purpose of fostering trade and investments in Latin America. The chapters of Iberia, Puerto Rico and Miami were created with such purpose and currently are part of the organizational chart of CEAL.*

## PERFIL DE LOS MIEMBROS

1. Propietarios directivos y accionistas del más alto nivel, tales como Presidentes y Directores Generales de compañías y grupos de empresas; CEOs de corporaciones multilaterales e internacionales;
2. Criterios para selección de los miembros basados en sus cualidades personales, su trayectoria y desempeño profesional, su reconocida calidad ética y moral y la trayectoria económica de sus organizaciones;
3. Mezcla de experiencias, hombres y mujeres, proactivos y abiertos al cambio;
4. Líderes del más alto nivel jerárquico en sus organizaciones y en su comunidad (se refiere a la persona);
5. Las personas miembros deberán ser parte de empresas líderes en su rama / industria / territorio (se refiere a la empresa);
6. Existe el invitado, que puede asistir a los distintos eventos de CEAL, que cumpla con nuestro perfil.

## ACTIVIDADES DEL CEAL

1. Juntas de cada Capítulo, preferiblemente mensuales;
2. Reuniones sectoriales entre países, con objetivos específicos;
3. Dar un espacio en las juntas para presentación de nuevos proyectos;
4. En la asamblea plenaria otorgar un espacio para que los jóvenes tengan un intercambio de experiencias y mejores prácticas;
5. Mantener reuniones con autoridades de los poderes de Estado;
6. Incentivar la participación de los cónyuges e hijos en actividades de CEAL;
7. Promover la realización de foros o actividades anuales en los diferentes Capítulos;
8. Fomentar la participación de miembros de CEAL en las actividades de los distintos Capítulos y en otros foros internacionales.

## PROFILE OF OUR MEMBERS

1. *High-level executive owners and stakeholders, such as Chairmen and General Directors of businesses and business groups; CEO's of multinational and international corporations;*
2. *Criteria used to select our members is based on personal qualifications, professional career and individual performance, renowned ethical and moral standards and the business trajectory of their organizations;*
3. *Mixture of experiences, men and women, proactive and open to change;*
4. *High-level leaders of their organizations and communities (it refers to the individual);*
5. *Membership is open to members of leading enterprises in their line of business and/or region (it refers to the business);*
6. *Invitational members that comply with our member profile are welcome to attend events organized by CEAL.*

## CEAL ACTIVITIES

1. *Board meetings of each chapter, preferably monthly;*
2. *Sector meetings between countries with specific objectives;*
3. *Provide time during Board meetings for the presentation of new projects;*
4. *During the General Assembly provide time so that young entrepreneurs are able to exchange experiences and better practices;*
5. *Hold meetings with different government authorities;*
6. *Encourage the participation of spouses and children in CEAL activities;*
7. *Promote annual forums and activities in the different chapters;*
8. *Foster the participation of CEAL members in other chapter activities and in international forums.*

## PAPEL DEL CEAL EN LA INTEGRACIÓN LATINOAMERICANA

Ser facilitador para la integración de América Latina a través de los diferentes gremios empresariales, foros, organizaciones de los países y organismos internacionales

1. Hay que vivir más al CEAL; participando de propuestas y acciones que promuevan soluciones prácticas a las problemáticas de la región.
2. Cuando viajen los jefes de estado, realizar una reunión con ellos y los miembros de CEAL;
3. Promover un directorio de empresarios potenciales y de sus actividades;
4. Promover reuniones regionales;
5. Ofrecernos como el vehículo y voz de los empresarios como apoyo a las iniciativas y proyectos de las organizaciones regionales que promuevan la integración;
6. Ser un órgano de consulta para organismos regionales y gobiernos sobre temas de interés mutuo.

## CEAL ROLE TOWARDS THE INTEGRATION OF LATIN AMERICA

*Be the facilitator for the integration of Latin America through different business corporations, forums, national organizations and international organisms.*

1. *More exposure as a member of CEAL participating in proposals and actions that promote practical solutions to issues of the region.*
2. *Seize the opportunity when heads of state visit our countries to hold meetings with them and CEAL members;*
3. *Support initiatives with the purpose of completing a directory of prospective entrepreneurs and their activities;*
4. *Promote regional meetings;*
5. *Volunteer to act as speak person and venue of the entrepreneurs supporting initiatives and projects of regional organizations fostering integration;*
6. *Be the advisory body for regional organizations and governments in regards to topics of common interest.*

## PAPEL DEL CEAL EN LAS RELACIONES

### LATINOAMERICANAS Y OTRAS REGIONES DEL MUNDO

1. Fomentar una mayor relación con organizaciones similares e internacionales. Buscar que una de las reuniones sea en alguno de los países con los cuales se quiere fomentar la relación;  
Obs.: Un responsable en la mesa directiva por organización.
2. Realizar viajes de responsables de la Junta Directiva de CEAL a diferentes países y organismos del mundo;
3. Algunas de las reuniones internacionales del CEAL se podrían hacer en otros países fuera de Latinoamérica para la promoción de relaciones de Latinoamérica con ese país;
4. Participación de directivos de CEAL en las juntas de otros Capítulos por medio de Videoconferencias.

## THE ROLE OF CEAL IN FOSTERING RELATIONSHIPS

### BETWEEN LATIN AMERICA AND OTHER REGIONS

1. *Encourage further relationships between similar and international organizations. Make an effort to hold a meeting in any of the prospective countries with the purpose of fostering this initiative;*  
*Obs.: A representative by organization in the Board.*
2. *CEAL Board members trips to different countries and organizations of the world;*
3. *Some of CEAL international meetings could be held in countries outside Latin America with the purpose of promoting relationships with a particular country;*
4. *Participation of CEAL Board members in board meetings of other chapters via videoconferences.*



## PAPEL DEL CEAL EN LAS SOCIEDADES CONTEMPORÁNEAS (PUBLICIDAD Y PRENSA)

Los Capítulos Nacionales de CEAL mantendrán estrechas relaciones con los gremios e instituciones empresariales, donde existan, constituyéndose en un referente del sector empresarial. La comunicación con el público será definida de la manera siguiente:

1. Mostrar los Potenciales de la América Latina, su contribución en la agenda mundial en el largo plazo. Mostrar que América Latina es más que solamente la suma de sus estados.
2. Hacer pronunciamientos, equilibrando la claridad y firmeza, alineados con nuestros objetivos;
3. Definir posiciones claras frente a problemas claros (focalización);
4. Usar los medios sólo en aspectos relacionados con los objetivos establecidos;
5. No politizar los temas; ser parte de las propuestas;
6. No tenemos que representar a otros organismos que ya existen (Cámaras, Asociaciones, etc.); se recomienda que los miembros que hagan parte de estas instituciones resalten su membresía CEAL;
7. Los aspectos en los que debemos tomar posición deberán agregar valor.

## HACER USO DE LOS NUEVOS MECANISMOS DE COMUNICACIÓN PARA ESTAR MÁS UNIDOS

Buscar participación activa de los miembros en grupos temáticos tales como:

1. Educación;
2. Sostenibilidad;
3. Cadenas Productivas Globales;
4. Economías verdes;
5. Inserción Social;
6. Ética gobierno corporativo;
7. Competitividad y Productividad;
8. Innovación y Emprendimiento;
9. Conectividad y Movilidad.

## ASAMBLEAS PLENARIAS Y JUNTAS AMPLIADAS

1. En las Asambleas y Juntas se deben tratar los temas que más preocupan a los empresarios de las Américas;
2. En las Asambleas y Juntas se deben lograr propuestas concretas para que sean llevadas a la práctica;
3. Las Asambleas y Juntas deben atraer nuevos miembros;
4. Las Asambleas y Juntas deben ser sostenibles financieramente.

## THE ROLE OF CEAL IN CONTEMPORARY SOCIETIES (ADVERTISING AND PRESS)

*CEAL National Chapters will maintain close relationships with business associations and organizations where they operate and will endorse the activities business sector.*

*Communication with the public will be defined as:*

1. *Showcase the potential of Latin America and the region long-term contribution to the world agenda. Demonstrate that Latin America is more than the total number of its nations.*
2. *Make strong and balanced statements abiding to our objectives;*
3. *Define clear actions to solve real issues (clear focus);*
4. *Use media resources only for matters related to the established objectives;*
5. *Do not politicize topics; be part of the proposals;*
6. *There is no need to represent other existing organisms (chambers, associations, etc.). It is recommended that members of such organizations highlight their CEAL membership;*
7. *We should participate in matters that add value to the discussion.*

## USE NEW MEANS OF COMMUNICATION TO BE MORE UNITED

*Seek for active participation of members in topic groups such as:*

1. *Education*
2. *Sustainability*
3. *Global productive channels*
4. *Eco-friendly economies*
5. *Social inclusion*
6. *Corporate government ethics*
7. *Productivity and competitiveness*
8. *Innovation and entrepreneurship*
9. *Connectivity and mobility*

## GENERAL ASSEMBLIES AND EXTENDED BOARD MEETINGS

1. *Topics to be discussed during assemblies and board meetings should include the main matters of concern to the businessmen in the Americas;*
2. *Conclusions of the assemblies and board meetings should include concrete proposals to be put into practice;*
3. *Assemblies and board meetings should attract new members;*
4. *Assemblies and board meetings should be financially sustainable.*



## CAPÍTULOS CEAL CHAPTERS CEAL

**ARGENTINA**  
Alejandro Reynal  
Presidente

**BOLIVIA**  
Emilio von Bergen  
Presidente

**BRASIL**  
Roberto Giannetti  
Presidente

**COSTA RICA**  
Cristián Roberts  
Presidente

**CHILE**  
Jorge Errázuriz Grez  
Presidente

**COLOMBIA**  
Abelardo Pachano  
Presidente

**ECUADOR**  
Abelardo Pachano  
Presidente

**EL SALVADOR**  
Carmen Elena de Sol  
Presidente

**GUATEMALA**  
Carlos Enrique Mata  
Presidente

**HONDURAS**  
Camilo Atala  
Presidente

**IBÉRICO**  
Nuria Vilanova  
Presidente

**MÉXICO**  
Mark McGuiness  
Presidente

**EE.UU.**  
Roberto Zamora  
Presidente

**NICARAGUA**  
César Augusto Lacayo  
Presidente

**PANAMÁ**  
Juan Carlos Fábrega  
Presidente

**PARAGUAY**  
Oscar Vicente Scavone  
Presidente

**PERÚ**  
Roque Benavides  
Presidente

**PUERTO RICO**  
Efrén Pagán  
Presidente

**REP. DOMINICANA**  
Samuel De Moya  
Presidente

**URUGUAY**  
Pedro Nicolás Baridón  
Presidente

**VENEZUELA**  
Silvano Gelleni  
Vicepresidente

La creación de nuevos Capítulos es una oportunidad para el Consejo Empresarial de América Latina de crear espacios y agrupar países para compartir nuestros objetivos y valores en común, la democracia, el respeto a los derechos humanos y al Estado de Derecho.

*Creating new chapters is an opportunity for the Business Council of Latin America (CEAL) to open spaces and unite countries to share our objectives and common values, democracy, respect for human rights and the rule of law.*

## COMISIÓN EJECUTIVA 2015 - 2016 EXECUTIVE COMMISSION

**Ingo Plöger (Brasil)**  
Presidente / President

**Camilo Atala (Honduras)**  
Vicepresidente / First Vice president

**Gustavo Adolfo Carvajal (Colombia)**  
Vicepresidente Provisional / Second Vice president

**Samuel Urrutia Cantoral (Panamá)**  
Presidente / President 2012-2014

**Gilberto Marín Quintero (México)**  
Presidente / President 2011-2012

**Juan Carlos Fábrega**  
Delegado Fiduciario / Delegate Fiduciary

**Nishma Far de Goldoni**  
Directora General Ejecutiva / Executive General Director

# PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS CEAL

CEAL AWARDS AND RECOGNITION





# RECONOCIMIENTO EMPRESARIO INTEGRAL CEAL (2013 - 2016)

## CEAL UPRIGHT ENTREPRENEUR AWARD



Premiación 2013. XXIV Asamblea Plenaria CEAL. Panamá.



Premiación 2014. XXV Asamblea Plenaria CEAL. Madrid, España.



Premiación 2015. XXVI Asamblea Plenaria CEAL, Río de Janeiro, Brasil.  
Francis Durman Esquivel.

Los objetivos estatutarios y estratégicos del Consejo, promueven el desarrollo económico y social en la región, a partir de iniciativas como la educación, el fomento a la competitividad y cerrar la brecha social.

Este reconocimiento busca reconocer a empresarios CEAL que se destacan por representar los valores de este Consejo y que lideran iniciativas, desde sus empresas, que impactan positivamente el desarrollo socio-económico de sus países. Son empresarios reconocidos por su desempeño profesional, su calidad ética y visión responsable y sostenible de los negocios.

*The by-laws and strategic objectives of the Council are to promote economic and social development in the region from initiatives through education, encouragement of competitiveness and to narrow the social gap.*

*The Award seeks to stand out entrepreneurs that represent the values of the Council and act as corporation leaders impacting positively the social and economic development of their countries. They are recognized entrepreneurs due to their professional performance, ethics and responsible and sustainable business vision.*

# MARCEL GRANIER H. EMPRESARIO INTEGRAL CEAL 2016

ACKNOWLEDGMENT: CEAL INTEGRAL ENTREPRENEUR



Marcel Granier H.

Distinguido empresario venezolano, Presidente de Radio Caracas Televisión (RCTV), responsable de convertir y mantener durante varias décadas a RCTV como canal pionero en Venezuela, independiente y a la vanguardia de las preferencias de los televidentes venezolanos. Tras el cierre de RCTV en el 2007 por parte del Gobierno de Venezuela en respuesta a su línea editorial crítica, Marcel Granier ha liderado con tenacidad y convicción la defensa de la democracia y libertad en Venezuela.

*A distinguished Venezuelan entrepreneur, President of Radio Caracas Television (RCTV), responsible of the change and trajectory of RCTV as a pioneer cable television network in Venezuela; independent and avant-garde station preferred by its Venezuelan viewers for several decades. After the closing of RCTV by the government of Venezuela in 2007 because of its editorial criticism, Marcel Granier has led the defense of democracy and freedom in Venezuela with perseverance and endurance.*

Durante los últimos 9 años no ha dejado de perseverar en su lucha por defender el libre pensamiento, opinión e independencia de los medios de comunicación en Venezuela; recientemente la Corte Interamericana de Derechos Humanos ordenó reestablecer la frecuencia de RCTV. A pesar de las dificultades, Marcel Granier y su equipo de trabajo han logrado mantener la visión de RCTV a través de RCTV Mundo, canal por suscripción.

*For the last nine years he has persevered in his struggle to defend the freedom of thought, speech and independence of the media in Venezuela. Recently, the Inter-American Court of Human Rights ordered the reinstatement of RCTV radio broadcast license. Despite the difficulties Marcel Granier and his team have continued broadcasting RCTV through RCTV Mundo, a cable channel.*

Su trayectoria dentro del CEAL siempre se ha caracterizado por representar dignamente los valores del Consejo. Su fiel compromiso lo llevó a asumir la Presidencia del CEAL entre el 2004-2005, manteniendo hoy en día su rol activo y honrándonos con su visión acertada del devenir político y económico de América Latina.

*During his trajectory as member of CEAL he has always been a commendable representative of the values of the Council. Due to his dedication and commitment he served as President for the period 2004-2005. At present he plays an active role in the organization and honors us sharing his successful vision of the political and economic path of Latin America.*

PREMIO INTEGRACIÓN LATINOAMERICA  
LATIN AMERICA INTEGRATION AWARD





Reconoce la trayectoria personal y profesional de personalidades del sector público o privado que por su compromiso con el tema de la integración entre las sociedades latinoamericanas han contribuido al desarrollo de mejores condiciones de vida y de bienestar para la región.

*Recognizes business and professional experience of private and public sector personalities and their commitment towards integration between Latin American organizations that have contributed to the development of a living conditions and wellness for the region.*



2000  
Enrique Iglesias (Uruguay)

2001  
Enrique García (Bolivia)

2002  
no se concedió

2003  
Fernando Henrique Cardoso (Brasil)

2004  
César Gaviria (Colombia)

2005  
Carlos Slim Helú (México)

2006  
Vicente Fox (México)

2007  
Marcel Granier (Venezuela)

2008  
Federico Zorraquín (Argentina,  
In memoriam, recibido por / received by  
Mabelv Zorraquin y Freddy Junior)

2009  
Lorenzo Servitje (México/Mexico)

2010  
Álvaro Uribe (Colombia)

2011  
Alan García (Perú/Peru)

2012  
Ricardo Lagos (Chile)

2013  
Luis Alberto Moreno (Colombia)

2014  
Su Majestad el Rey Don Juan Carlos /  
H.M King Juan Carlos (España)

2015  
Stanley Alberto Motta C. (Panamá)

# ENCUENTROS CEAL 2015 - 2016

CEAL MEETINGS





# AMÉRICA LATINA: INTEGRACIÓN ENERGÉTICA

## LATIN AMERICA: ENERGY INTEGRATION

S.E. Máximo Pacheco, Ministro de Energía de Chile, disertación de apertura, Panel Integración y Competitividad Energética.



Ingo Plöger, Presidente CEAL Internacional 2014-2016



Jorge Errázuriz Grez, Presidente CEAL Capítulo Chile



Distinguidos panelistas e invitados

Cerca de 300 líderes y empresarios de la región se congregaron en Santiago de Chile para realizar la primera Junta Ampliada CEAL, bajo el título "América Latina: integración energética", donde se analizó la situación del sector y los desafíos que debe enfrentar la región en el corto, mediano y largo plazo; y sobre la mejor forma de establecer una planificación energética en Latinoamérica y generar mayor competitividad entre sus actores relevantes.

El acto de apertura estuvo a cargo del Presidente del CEAL Internacional, Ingo Plöger y del Presidente del CEAL Capítulo de Chile, Jorge Errázuriz Grez, quien expresó que claramente: "no es posible tener integración energética si no logramos superar barreras –más que técnicas– culturales, y que el objetivo de CEAL de avanzar hacia una América Latina sin fronteras es algo que los empresarios, junto con los sectores públicos, podemos impulsar y que tenemos que pelear por eliminar todas estas barreras culturales, porque esto va en beneficio de todos nuestros ciudadanos."

Por su parte, el Presidente del CEAL Internacional, Ingo Plöger, invitó a los asistentes a pensar en una América Latina sin fronteras, donde podremos estar más conectados y ofrecer energías más sostenibles y baratas. Agregó que si la región amplía la integración energética, seremos el continente que tendrá la energía más limpia y barata del mundo, considerando la amplia gama de recursos disponibles en los distintos países de América.

Durante la jornada se desarrollaron tres paneles de discusión. En el primero denominado "Integración y Competitividad Energética", el expositor principal fue el Ministro de Energía de Chile, Máximo Pacheco, quien destacó que la "integración eléctrica regional es uno de los pilares fundamentales de la agenda de energía chilena y apunta a la creación de un mercado regional de electricidad que sostenga los cimientos de un gran corredor eléctrico latinoamericano".

En el panel en que se analizaron los desafíos futuros para la integración energética, también participaron Thomas Keller, Gerente General de Colbún, Enrique Rodríguez, Coordinador de Integración Energética del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), y Juan Clavería, Country Manager & CEO en GDF SUEZ Chile y Erlon Arfelli Director de Inversiones en Energía - Odebrecht Latin Fund.

El segundo panel denominado "Aprovechamiento de Fuentes Energéticas", tuvo como expositor principal a Cicero Bley, Superintendente de Energías Renovables de Itaipú, la hidroeléctrica más grande del mundo.

También participaron de este panel Andrés Romero, Secretario Ejecutivo de la Comisión Nacional de Energía de Chile, Olivier Rotmann de Bosch, Enrique Herrera de Aluz Clean y miembro de CEAL Bolivia y Tristan Wallbank de Wind Power.

El tercer y último panel trató sobre "Emprendimiento e Innovación en América Latina". En él expusieron el director de Innovación y fundador de Advanced Innovation Center, Alfredo Zolezzi, el CEO de Valhalla Energy, Juan Andrés Camus, Daniel Díaz Leyva, socio de Foley & Lardner y miembro de CEAL Miami y Cristián Macip, presidente de Trinity Group y Vicepresidente del CEAL México. El Panel fue moderado por el Presidente de la Asociación de Emprendedores de Chile, Juan Pablo Swett.

*Nearly 300 leaders and entrepreneurs from the region gathered in Santiago de Chile for the first Director's Board CEAL, entitled "Latin America energy integration" in which the sector's situation and the challenges that the region face were analyzed in the short, medium and long term; and the best way to establish an energy planning in Latin America and generate greater competitiveness among relevant actors.*

*The opening ceremony was led by the International President of CEAL, Ingo Plöger and the President of CEAL Chapter of Chile, Jorge Errazuriz Grez, who said that clearly, is not possible to have energy integration if we fail to overcome cultural barriers, not just techniques- cultures and that the objective of CEAL to move toward a Latin America without borders is something for businessmen along with the public sectors, to encourage and fight to eliminate all these cultural barriers, because it is in the interest of all our citizens.*

*On behalf of the International President of CEAL, Ingo Plöger, participants were invited to "think in a Latin America without borders, where we can be more connected and provide more sustainable and inexpensive energy." He added that "if the region expands energy integration, the continent will have the cleanest and cheapest energy in the world", considering the wide range of resources available in the various countries of America.*

*Throughout the day three discussion panels were developed. In the first "Integrating and Energy Competitiveness", the main speaker was the Minister of Energy of Chile, Maximo Pacheco, who emphasized that "regional electricity integration is one of the fundamental pillars of Chile's energy agenda and aims to create a regional electricity market that supports the foundation of a great Latin American power broker".*

*In the panel that analyzed the future challenges for the energy integration, also participated: Thomas Keller, General Manager of Colbún, Enrique Rodriguez, Coordinator of Energy Integration of the Inter-American Development Bank (IDB), and Juan Claveria, Country Manager & CEO Chile in GDF SUEZ Chile and Erlon Arfelli Chief Investment in Energy - Odebrecht Latin Fund.*

*The second panel entitled "Use of Energy Sources", had as main speaker Cicero Bley, Superintendent of Renewable Energy from Itaipu, the world's largest hydropower.*

*In this panel also participated: Andres Romero, Executive Secretary of the National Energy Commission of Chile, Olivier Rotmann Bosch, Enrique Herrera of Aluz Clean and member of CEAL Bolivia and Tristan Wallbank of Wind Power.*

*The third panel was on "Entrepreneurship and Innovation in Latin America." It was presented by the director of Innovation and founder of the Advanced Innovation Center, Alfredo Zolezzi, the CEO of Valhalla Energy, Juan Andres Camus, Daniel Diaz Leyva, a partner at Foley & Lardner and member of CEAL Miami and Christian Macip, president of Trinity Group and vice president of CEAL Mexico. The panel was moderated by the President of the Association of Entrepreneurs of Chile, Juan Pablo Swett.*

# AMÉRICA LATINA Y EL COMERCIO INTERNACIONAL

## LATIN AMERICA & THE INTERNATIONAL TRADE



Ingo Plöger  
Presidente CEAL Internacional  
2014-2016



Efrén Pagán  
Presidente CEAL  
Capítulo Puerto Rico



Panel, Oportunidades de Negocios en Puerto Rico.



Panel, Los Estados Unidos y la Nueva Agenda de América Latina.



Panel, Emprendimiento e Internacionalidad.



Panel, El Comercio Internacional y la Participación de América Latina.

La Junta Ampliada de CEAL, celebrada en San Juan, Puerto Rico el pasado 14 de agosto de 2015, fue un evento marcado por el intercambio de ideas, propósitos y soluciones creativas bajo el lema: Las Américas y el Comercio Internacional.

El Presidente del Capítulo anfitrión, Efrén Pagán, le dio la bienvenida a miembros de CEAL y especialmente a los invitados especiales como el Gobernador de la isla, Alejandro García Padilla y el ex presidente de México, Vicente Fox. Le siguió Ingo Plöger, Presidente Internacional del CEAL y acto seguido, el Gobernador del Estado Libre Asociado se dirigió a pronunciar un muy esperado discurso que no defraudó al salón de invitados debido a que afrontó, sin paliativos, la coyuntura por la que atraviesa en estos momentos el país pero mirando a los ojos al problema e inspirando liderazgo y optimismo.

Luego del mensaje del Gobernador de la isla, comenzó el primer panel: El comercio internacional y la participación de América Latina, en donde José Botafogo Gonçalves, vicepresidente emérito del Centro Brasileño de Relaciones Internacionales, realizó un diagnóstico detallado de las características del comercio internacional de América Latina.

Entre las características que destacó se encontraron la inadecuada definición del papel que desempeña el comercio internacional para el desarrollo económico; el que en materia de comercio internacional, no se puede considerar a América Latina como un todo homogéneo; que no se han abandonado plenamente la cultura e instituciones del viejo modelo de crecimiento basado en sustitución de importaciones; la influencia de la geopolítica, destacando el papel de EEUU y sus relaciones comerciales con América Latina y respecto de la integración de los países de América Latina, que existe un acuerdo bastante amplio en su conveniencia, pero que es compleja su implementación por la influencia del soberanismo y el nacionalismo en el ámbito político, entre otros aspectos.

La siguiente hora estuvo dedicada a debatir sobre Estados Unidos y la nueva agenda para América Latina. Entre los principales temas discutidos en dicho panel se puso en perspectiva la situación actual entre ambas regiones, contando con varios elementos entre los que se encuentran la expansión de China hacia la región, la concentración de EEUU en la guerra contra el islamismo radical y conectado con ello, la preocupación por la estabilidad de los productores de petróleo o el riesgo nuclear, la crisis griega en la Unión Europea y la invasión rusa a Crimea y la cercanía geográfica de América Latina y el impacto de los movimientos sociopolíticos.

El tercer panel del día giró en torno al tema del Emprendimiento e internacionalización. Se atrajo la atención hacia los grandes retos de la innovación tecnológica señalando, desde el primer momento, que para las modernas tecnologías de la sociedad de la información y el conocimiento no existen fronteras.

*The CEAL Extended Board held in San Juan, Puerto Rico on August 14, 2015, was an event characterized by brainstorming sessions to discuss ideas, goals and creative solutions under the theme: The Americas and International Trade.*

*President of the host chapter, Efrén Pagan welcomed CEAL members, particularly, special guests, Alejandro Garcia Padilla, Governor of Puerto Rico, and Vicente Fox, former President of Mexico. Immediately thereafter, Ingo Plöger, CEAL International President and thereupon, the Governor of the Commonwealth addressed the audience with a much expected speech fulfilling expectations and dealing unreservedly with the current situation of the country, looking at the issue and inspiring thoughts of leadership and optimism.*

*After the words of Governor Garcia, the first panel was opened: International Trade and the Participation of Latin America where Mr. José Botafogo Gonçalves, Emeritus Vice-president of the Brazilian Center of International Relations presented a detailed analysis of international trade in Latin America.*

*Among the characteristics that were emphasized we can mention: the incorrect definition of the role of international trade in regards to the economic development of Latin America; that the region should not be considered homogeneous in terms of international trade; that the culture of the old school model of growth based on the substitution of imported goods followed by corporations has not been yet replaced; the geopolitical influence highlighting the role of the United States and its business relationships with Latin America concerning integration and protected by a broad agreement favoring the U.S, yet complex on account of sovereignty and nationalism, concepts, amongst others.*

*The following hour was dedicated to a debate about the United States and its new agenda for Latin America. Among the main topics discussed, we can point out the current perspective of both regions, considering several elements such as the expansion of China in the region; the focus of the United States in fighting against radical Islamism and connected to this, the concern for the stability of the oil producers or the nuclear risk; the Greek crisis in the European Union and the Russian invasion of Crimea; and the geographical closeness of Latin America and the impact of socio-political movements.*

*The third panel of the day evolved in the discussion of the topic: Entrepreneurship and Globalization. It called the attention towards the great challenges of technology innovation pointing out from the very beginning, that there are no frontiers for modern society information technologies.*



Panel, Oportunidades de Negocios en Puerto Rico, Moderador, Alberto Baco Bagué, Secretario de Desarrollo Económico y Comercio, Puerto Rico.



Panel, Oportunidades de Negocios en Cuba, Moderador, Carlos Alberto Montaner, analista y periodista.

La Junta Ampliada continuó con otro de los paneles más esperados en el que se debatió sobre las Oportunidades de negocios en Puerto Rico. En dicho panel, se presentó la perspectiva reciente que exige apostar por la integración en América Latina, identificando y poniendo en marcha iniciativas estratégicas que contribuyan a reforzar las relaciones de Puerto Rico con la región, atrayendo inversiones y fortaleciendo las relaciones comerciales. Se presentaron las ventajas que ofrece Puerto Rico a las empresas, incluyendo que los negocios se realizan amparados en el sistema legal y jurídico de Estados Unidos, pero en idioma español; Puerto Rico es mucho más que la puerta de entrada de los negocios a Estados Unidos; la economía de Puerto Rico es competitiva y puede ayudar a expandir las empresas de América Latina en Estados Unidos y que existen importantes incentivos fiscales que ofrecen unas ventajas competitivas en materia de pago de impuestos, entre otros aspectos.

Oportunidades de negocio en Cuba fue el último de los paneles del día fuerte de CEAL en Puerto Rico. Se contó con la intervención de un aplaudido Ex Presidente de México, Vicente Fox. En el panel, se discutieron a fondo las fortalezas de hacer negocios en Cuba, como lo son las expectativas creadas por el deshielo de las relaciones con EEUU y el apoyo mayoritario y respaldo institucional; y la existencia de un gran capital humano en Cuba, entre otras.

En fin, una jornada intensa, pero bien remunerada en términos de continuar forjando nuevos emprendimientos y negocios entre las empresas y las naciones encargadas de liderar el futuro con éxito.

*The Extended Board meeting continued with a much anticipated panel about Business Opportunities in Puerto Rico. During the meeting there was a debate in regards to the current perspective demanding the integration of Latin America, identifying, implementing and launching strategic initiatives that will contribute to the reinforcement of the relationship between Puerto Rico and the region, attracting investments and strengthening business relationships. It introduced some advantages of doing business in Puerto Rico: negotiations are protected under the legal and judicial systems of the United States but in Spanish; Puerto Rico is much more than the business entry point to the United States; the economy of Puerto Rico is competitive and can contribute to the expansion of Latin America enterprises in the United States; and that there are important fiscal incentives offering competitive advantages in regards to tax payment, amongst other aspects.*

*Opportunities of doing Business in Cuba was the last session of a very busy day for CEAL in Puerto Rico to include the participation of Vicente Fox much acclaimed former President of Mexico. During the panel the strengths about doing business in Cuba were discussed in depth, as well as the expectations raised by the thawing of relations with the United States and the support of the majority and the institutional endorsement; and the readiness of skilled human resources available in Cuba, amongst others.*

*In fact, this was an intense yet very productive session, in terms of the willingness of all participants to continue building new entrepreneurs and business relationships between the corporations and the nations responsible to lead the future with success.*



## OPORTUNIDADES E INVERSIONES EN TIEMPOS DIFÍCILES

OPPORTUNITIES AND INVESTMENTS IN DIFFICULT TIMES

---



De Izquierda a Derecha: Julio Cesar León Prado, Miembro Capítulo Bolivia; S.E. Gustavo Leite, Ministro de Industria y Comercio, República de Paraguay; Ingo Plöger Presidente CEAL Internacional, Excmo. Álvaro García Linera Vicepresidente del Estado Plurinacional de Bolivia; Emilio von Bergen, Presidente CEAL Capítulo Bolivia; Fernando Illanes, Miembro Capítulo Bolivia.



Sesión de apertura: Disertación del Excmo. Álvaro García Linera Vicepresidente del Estado Plurinacional de Bolivia.



**Diálogo de Líderes: América Latina en Transformación:**  
Moderadores: Alejandro Toledo, Ex Presidente Perú, Gustavo Leite Ministro de Industria y Comercio, República de Paraguay; Damian Valenzuela Latin America Invest; Emilio von Bergen; Néstor González, Vice ministro de Comercio Exterior Panamá; René Orellana, Ministro de Planificación del desarrollo.

La 1era Junta Ampliada CEAL 2016, denominada Oportunidades e Inversiones en Tiempos Difíciles, se realizó el 29 de abril de 2016, en la ciudad de Santa Cruz, Bolivia.

Esta Reunión abordó temas de actualidad como Inversiones en Tiempos Difíciles, considerando el escenario internacional y la desaceleración de las actividades económicas en Asia y Europa; Desarrollo Sostenible con Inserción, un enfoque sobre las sociedades democráticas y su reto de mayor inserción social; Nuevas oportunidades en Tiempos Difíciles en una América Sin Fronteras, como una necesidad imperiosa para romper los obstáculos del crecimiento e intercambio comercial y Oportunidades de Negocios en Bolivia, inversiones públicas y privadas, presentando a Bolivia como una plataforma de negocios en el Centro de América del Sur.

En la ceremonia de apertura el CEAL tuvo el honor de contar con la presencia del Excmo. Álvaro García Linera, Vicepresidente del Estado Plurinacional de Bolivia; S.E Gustavo Leite, Ministro de Industria y Comercio de Paraguay; Ingo Plöger, Presidente Internacional del CEAL; Emilio von Bergen, presidente del capítulo CEAL Bolivia; el Sr. Julio León Prado, Fundador del CEAL; y el Sr. Fernando Illanes de la Riva, Expresidente Internacional del CEAL

Durante el encuentro, el Presidente Internacional de CEAL comentó que América Latina atraviesa por una profunda transformación, en la cual la sociedad se encuentra consigo misma en la búsqueda de una nueva perspectiva para el futuro, e invitó a todos los asistentes a "que tomemos coraje y determinación para alcanzar un mejor futuro para nosotros y las nuevas generaciones. Invertir en tiempos difíciles es un acto de confianza en nuestros valores."

*The CEAL 2016 Extended Board called Opportunities and Investments in Difficult Times was held on April 26, 2016 in the city of Santa Cruz, Bolivia.*

*During the meeting current topics were discussed such as Investments in Difficult Times, taking into consideration the international scenario and the downturn of economic activities in Asia and Europe; Integrated Sustainable Development, an approach regarding democratic societies and the challenge of social inclusion; New Opportunities in Difficult Times in America without Borders as a pressing need to break the barriers of commercial growth and trade and Business Opportunities in Bolivia, public and private investments, introducing Bolivia as a business hub in South America.*

*At the opening ceremony CEAL was honored with the attendance of His Excellency Alvaro Garcia Linera, Vice-President of the Plurinational State of Bolivia; His Excellency Gustavo Leite, Minister of Commerce and Industry of Paraguay; Ingo Plöger, CEAL International President; Emilio von Bergen, President, CEAL Chapter Bolivia; Julio Leon Prado, CEAL Founding Member; and Fernando Illanes de la Riva, CEAL former International President.*

*During the meeting, CEAL International President commented that Latin America is going through major transformation where the society is in the quest of new perspectives for the future and invited participants to have the courage and determination to achieve a better future in our benefit and of the new generations to come. Investing in difficult times is an act of confidence in our values".*

# DECLARACIÓN BOLIVIA

29 DE ABRIL, 2016

El escenario internacional muestra una desaceleración de la actividad económica en Asia, Europa, y tan solo un frágil crecimiento en Estados Unidos. Según las previsiones, América Latina crecerá entre un 1% y 2% en 2016. La disminución de precios de los commodities y la energía presionará a las economías de América Latina. Brasil, Argentina y Venezuela se encuentran en una profunda reformulación de sus políticas, y registrarán un crecimiento negativo del PIB.

Las inversiones extranjeras en términos de PIB en América Latina continúan siendo las más elevadas del mundo representando un 1,4% del PIB (161 mil millones de U\$ en relación a un valor del PIB de 9.000 mil millones). Una parte son inversiones extranjeras directas, otra son merger and acquisitions (M&A). Las inversiones internas oscilan entre un 15% del PIB en Brasil, y un 25% en Perú. Con una reducción del crecimiento económico, la devaluación de las monedas, y precios más bajos de los productos latinoamericanos, unido a la incertidumbre política, seguramente las tasas de riesgo van a aumentar.

Por otra parte hemos observado una América Latina en proceso de transformación. Las sociedades civiles demandan una nueva ética en la gestión pública y administradores privados transparentes, que rechacen la corrupción. Este proceso de transformación tiene la opinión pública de su lado y en países como Brasil, al poder judicial, dando apoyo a medidas que incluyen la prisión de empresarios, y el proceso para la destitución del Presidente.

En primera instancia, la restauración de estos valores por parte de la sociedad civil genera grandes incertidumbres, pero mirando hacia el futuro, no cabe duda que se fortalecen las instituciones democráticas y permiten grandes reformas estructurales necesarias para el continente latinoamericano.

El CEAL no es sólo un observador de estos cambios que se están produciendo, sino un participante activo en busca de las mejores opciones, siempre bajo los principios institucionales y democráticos y respetando los valores de la libertad, los derechos humanos y sostenibilidad de las políticas económicas, sociales y ambientales.

Los líderes que participan en este debate sugieren que las reformas que buscan una América Latina más libre, abierta y competitiva, se deben dirigir por una política de integración social, que respete los derechos humanos. Venezuela, por ejemplo es un punto de gran preocupación para el CEAL.

En un reciente debate en París del Foro de Mercados Emergentes, en el que CEAL estuvo presente, se presentaron las megatendencias para el año 2050, en la cuales queda en evidencia que América Latina forma parte en mayor medida de las soluciones que de los problemas estructurales del futuro. Aprender a conducir nuestro desarrollo en esta dirección es el objetivo de una clase empresarial comprometida y participativa.

Invertir en estos tiempos de cambios y transformaciones, requiere visión y coraje. América Latina puede sobresalir aún más fortaleciendo sus cadenas de producción, por ejemplo la agroindustrial, más aún cuando uno de los principales temas de preocupación mundial es la seguridad alimentaria. También es preciso prestar atención a las inversiones en distintos tipos de generación de energía, el procesamiento de ciertos recursos naturales, la conservación del agua, entre otros.

Muy importante también es el sector de los servicios que, por la amplitud de su mercado, ofrece un gran espacio para la innovación, la conectividad y la movilidad, y en tal sentido, grandes ventajas para la población. La Internet de las Cosas, incluyendo salud, educación y productividad, es un elemento que debe ser tenido en cuenta por las inversiones públicas y privadas. Particularmente la educación y la innovación son áreas de relevancia para CEAL. Por ejemplo, actualmente CEAL ha seleccionado algunas de las propuestas sobre estos temas presentados por el Dialogo empresarial de las Américas del Banco Interamericano de Desarrollo, para su análisis y ofrecer alternativas que permitan su implementación dentro de los tres próximos años, de modo que sean efectivas y se puedan ejecutar.

El CEAL también está analizando temas de relevancia regional a través de los Grupos de Debate CEAL, como por ejemplo, la industria farmacéutica que prevé la posibilidad de mejoras significativas en los países si se desarrollan acciones concretas de cooperación de los organismos reguladores, o para combatir epidemias, como la Zika. Otro grupo que reunió a mujeres líderes estableció la importancia de apreciar el liderazgo femenino en las organizaciones, aumentando su alcance y ofrecer las mismas oportunidades. La integración energética fue objeto de debates en los grupos, tratando de integrar las regiones y mejorar competitividad y seguridad de redes. Bolivia como importante proveedor de gas, aquí se califica de manera ejemplar y puede aumentar su potencial para transformar sus hidrocarburos en suministro de energía. Inversiones públicas y privadas son la solución y no el problema, el atractivo para remitir propuestas a través de las fronteras de los países depende de un marco regulador común y bien aceptado por los mercados. Ejemplos fueron citados, como Itaipu Binacional.

Hubo gran interés en la moción presentada por el ZICOSUR, una iniciativa de varios países de América central y del sur que buscan cooperación subregional en iniciativas de infraestructura para aumentar su nivel de negocio. Días antes de la Junta Ampliada, CEAL apoyó la caravana de integración, en la que más de 60 vehículos con empresarios pertenecientes a 5 países y autoridades locales viajaron más de 2.300 kilómetros para apoyar la integración de América del sur centro-oeste.

En los días de reunión celebradas en Santa Cruz, Bolivia, entre el 27 y 29 de abril, más de 200 participantes debatieron con el CEAL sobre cómo avanzar en estos tiempos de transformación y obtener ventajas de las potencialidades que ofrece la región y en particular de Bolivia, país que se presentó como un destino de inversión, tanto en las áreas de agroindustria, como de industria y servicios. Varios ejemplos destacados muestran que Bolivia presenta un alto potencial y merece mayor reconocimiento, por ejemplo en el sector exportador de servicios tecnológicos o de proveedores de servicios y productos de alta calidad.

Participaron de los debates ex presidentes y ministros de distintos países, así como dirigentes locales de Santa Cruz y Bolivia, junto a los líderes de la CEAL de más de 19 países. Un acontecimiento muy destacado del evento fue el acto de constitución del Capítulo de Bolivia de CEAL, con más de 25 participantes y la presencia de varias autoridades.

Agradecemos la excelente hospitalidad, amistad y hermandad ofrecida por nuestros hermanos bolivianos.

# PROSPERIDAD COMPARTIDA, CRECIMIENTO CON RESPONSABILIDAD

SHARED PROSPERITY, GROWTH WITH RESPONSIBILITY

---



De izquierda a derecha: Camilo Atala, Presidente CEAL Capítulo Honduras; Ernesto Pérez-Balladares, Ex Presidente Panamá; General Álvaro Baltodano, Delegado Presidencial para las Inversiones Nicaragua; Ingo Plöger, Presidente CEAL Internacional; Comandante Bayardo Arce C, Asesor del Presidente para Asuntos Económicos y Financieros de Nicaragua; Cesar Lacayo, Presidente CEAL Capítulo Nicaragua; José María Figueres Olsen, Ex Presidente de Costa Rica; Laureano Ortega Murillo, Delegado Presidencial de Nicaragua; Enrique Bolaños Geyer, Ex Presidente Nicaragua.



Diálogo de Líderes: Desarrollo con Inclusión en Latinoamérica, Moderadores: Arturo Cruz, Académico INCAE Nicaragua; Ingo Plöger, Presidente CEAL Internacional; Enrique Bolaños Geyer, Ex Presidente Nicaragua; José María Figueres Olsen, Ex Presidente de Costa Rica; Ernesto Pérez-Balladares Ex Presidente Panamá; Cesar Lacayo, Presidente CEAL Capítulo Nicaragua.



Panel, Turismo sostenible como variable de desarrollo, Moderadores: Ingo Plöger, Presidente CEAL Internacional; Roberto Artavia, Via Trust Costa Rica; Carlos Pellas, Grupo Pellas Nicaragua, Freddy Nasser Grupo Terra Honduras; Cesar Lacayo, Presidente CEAL Capítulo Nicaragua.

El 19 de agosto de 2016, CEAL realizó su II Junta Ampliada 2016, denominada "Prosperidad Compartida, Crecimiento con Responsabilidad, reuniendo en la ciudad de Managua, Nicaragua a más de 300 participantes, entre autoridades de gobierno, presidentes de empresas y líderes políticos e institucionales, locales e internacionales, dialogando en torno a la calidad del crecimiento de los países latinoamericanos y su sustentabilidad social, económica y política.

Se sostuvo un interesante Diálogo de Líderes sobre el "Desarrollo con Inclusión en Latinoamérica", honrándonos con su presencia los expresidentes: Enrique Bolaños de Nicaragua, Ernesto Pérez-Balladares de Panamá y José María Figueres de Costa Rica. El Sr. Arturo Cruz, distinguido profesor pleno del INCAE.

Proponiendo temas claves para lograr prosperidad y crecimiento con responsabilidad, se abordaron experiencias relacionadas al "Turismo sostenible como variable de desarrollo". También se dialogó sobre la "Innovación y tecnologías disruptivas, reinventando los negocios", y "Oportunidades de negocios en Nicaragua, inversiones públicas y privadas".

Además, se contó con distinguidas ponencias en los temas de "Inversión extranjera directa en Nicaragua: Transformación y crecimiento"; por el Gral. Álvaro Baltodano, Ministro de Inversiones de Nicaragua. "Prosperidad compartida para el progreso social y sostenibilidad", que fue impartida por Enrique Bolaños A., Rector Incae Business School. "El Mundo en 2050. Mega - tendencias y escenarios alternativos", a cargo de Claudio Loser, Presidente de Centennial América Latina y asesor del Forum of Emerging Markets.

Como parte de las conclusiones del encuentro, CEAL considera urgente buscar nuevas direcciones para encontrar soluciones acertadas que den respuesta a las nuevas necesidades económicas, sociales y ambientales de los países latinoamericanos, siempre bajo los principios institucionales y democráticos y respetando los valores de la libertad, los derechos humanos y sostenibilidad de las políticas.

*The CEAL II Extended Board 2016 called "Shared Prosperity, Growth with Responsibility" was held on August 19, 2016. More than 300 participants, to include government authorities, business chairmen and political and institutional leaders met in Managua, Nicaragua to discuss quality development in Latin American countries and its social, economic and political sustainability.*

*During the meeting there was an interesting Dialogue between Leaders about Inclusive Development in Latin America where we were honored to have former Presidents Ernesto Perez Balladares from Panama and Jose Maria Figueres from Costa Rica as well as renowned plenary professor from INCAE, Mr. Arturo Cruz.*

*With the purpose of brainstorming ideas of key topics towards prosperity and growth with responsibility attendees shared experiences related to Sustainable Tourism as an alternative to development. There were also discussions about Disruptive Innovation and Technologies, reinventing Businesses and Business Opportunities in Nicaragua, public and private investments.*

*Moreover, distinguished participants presented topics such as "Direct Foreign Investments in Nicaragua: Transformation and Development by General Alvaro Baltodano, Minister of Investments; "Shared Prosperity for Social Development and Sustainability", by Enrique Bolaños A., Rector, INCAE Business School; "The World in 2050. Megatrend and Alternative Scenarios, by Claudio Loser, President, Centennial Latin America and consultant, Forum of Emerging Markets.*

*As part of the conclusions of the meeting CEAL members consider it is urgent to find new directions with the purpose to come upon right solutions to respond to the new economic, social and environment needs of Latin American countries always abiding to institutional and democratic principles and respecting the values of liberty, human rights and sustainability of policies.*

# DECLARACIÓN NICARAGUA

19 DE AGOSTO, 2016

El crecimiento de las economías mundiales ha disminuido, manteniéndose en niveles más altos en los países en desarrollo mientras que en países desarrollados los crecimientos son más bajos. América Latina ha crecido entre 1 a 2% por año, principalmente como resultado de la reducción de las actividades económicas en Brasil, Venezuela y Argentina en función de la reestructuración de sus economías. Las otras economías de América Latina han mostrado un crecimiento por encima de esta media. La calidad de este crecimiento, sin embargo, es diferente en relación con otras economías por la reducción de la pobreza absoluta y la reducción de la brecha entre ricos y pobres. El índice de Gini disminuyó en América Latina, mientras que en otras economías, crece acentuando las diferencias.

Cuando el CEAL eligió el tema para la Junta Ampliada en Nicaragua para discutir el tema de la integración, puso de manifiesto su preocupación por la calidad del desarrollo. La prosperidad compartida y crecimiento con responsabilidad, significa que la calidad del crecimiento es de gran importancia para la sustentabilidad social, económica y política de una sociedad. Muchos países y regiones de América Latina han puesto en marcha programas específicos para la integración social con responsabilidades compartidas, donde la sociedad reconoce la desigualdad, y apoya con acciones específicas. En Brasil, la Bolsa Familia apoyaba a las mujeres de renta mínima, siempre que sus hijos estuviesen en la escuela con una participación mínima del 90%. De esta forma, otros programas hicieron lo mismo, con acciones comunitarias, educacionales y ambientales. Se reduce la interferencia directa del Estado por medio de subvenciones y se financia la economía comunitaria a precios de mercado. El resultado fue un crecimiento de la demanda de artículos de primera necesidad y el aumento de la renta per cápita en las comunidades desfavorecidas.

Creer es una necesidad para todas las sociedades, sin embargo, lo que se debate es la calidad de este crecimiento, que debe proporcionar desarrollo humano, social y ambiental dentro de un ambiente de paz, libertad y competencia. El Estado asume cada vez más la función de árbitro para que las reglas de este juego se cumplan de manera imparcial, justa y sin intervencionismos.

Nos enfrentamos a enormes retos, inmigraciones motivadas por políticas, guerras y economías colapsadas. Las naciones, para enfrentar estas tendencias, generan fuerzas cada vez más proteccionistas y nacionalistas, cerrando sus fronteras cada vez más o separándose de sus alianzas establecidas.

El CEAL, como protagonista de una América sin Fronteras, ve en esta tendencia un gran riesgo de que las Naciones se cierren cada vez más, aumenten su proteccionismo, su intolerancia a la diversidad y que incentiven una política económica menos insertada.

Mientras tanto, la crisis de las democracias aumenta por la crisis de los tradicionales y grandes partidos políticos que hoy día no

dan respuestas convincentes ni a sus miembros ni a la propia sociedad, separándose cada vez más de la sociedad civil. Esta tendencia tiene como consecuencia final, quiebres que notamos en las sociedades civiles, jóvenes de América Latina que hoy se apoderan de un proceso de concienciación y movilidad nunca antes vistos. Brasil, Argentina, Perú, Guatemala, entre otros, son ejemplos de esta evolución. La sociedad civil ha reclamado a las instituciones políticas, dentro de los parámetros de su constitucionalidad, a cambios con ética y transparencia, obligándolas a traer la transformación necesaria.

En sus debates en Nicaragua, el CEAL hace hincapié en esta demanda invitando a mesas temáticas, foros y paneles, a empresarios de América Latina y Nicaragua, Europa y los Estados Unidos para llevar a cabo un estudio de las políticas necesarias para la próxima década.

Se incentivó la creación de una mesa temática sobre la Visión de América Latina, América Central y Nicaragua, para los próximos 10 años, buscando traer los elementos más relevantes que puedan influir en el progreso de la región. Esta mesa temática puede ser desarrollada en conjunto con los Gobiernos para ampliar esta visión en los planes de integración regional.

Es de fundamental importancia para el CEAL la inserción de jóvenes y mujeres líderes en este contexto, para proporcionar alternativas y recibir estímulos de dirección. Hoy, la comunicación y la movilidad hacen la diferencia en la articulación de la sociedad en sus preferencias. Esto es estratégicamente relevante para las empresas, pero también para los líderes de la sociedad civil y los gobiernos. La integración energética fue tema de debates tratando de integrar a las regiones y mejorar la competitividad. Estando en Nicaragua, los temas de turismo e innovaciones fueron planteados precisamente para ofrecer valor añadido a los productos y servicios. La cooperación en estas áreas con otros países vecinos, u otros latinoamericanos, puede hacer la gran diferencia en la competitividad internacional.

El logro de la paz, libertad y prosperidad incisiva en América Latina, no es fruto del ocaso, pero sí de un perfeccionamiento permanente de sus instituciones democráticas y empresariales, juntamente con la sociedad civil, buscando nuevas formas de mejor convivencia en este mundo más competitivo y proteccionista.

Más de 200 participantes, debatieron con el CEAL, del 17 al 19 de agosto en Managua, Nicaragua; impresionados y agradecidos por lo que vieron y sintieron del hermano país Nicaragua, con grandes potenciales por ser explotados, desde los marcos regulatorios democráticos, el derecho y la libertad económica, que esperan se desarrollen para el progreso de todos. Percibimos una Nicaragua esforzándose con mucho potencial por delante a favor su pueblo y la integración regional. Apreciamos la excelente hospitalidad, que hemos sentido y recibido estos días del Pueblo nicaragüense.

# XXVI ASAMBLEA PLENARIA CEAL 2015. XXVI CEAL GENERAL ASSEMBLY 2015.

RÍO DE JANEIRO, BRASIL - OCTUBRE / OCTOBER, 2015

## AMÉRICA SIN FRONTERAS AMERICA WITHOUT BORDERS



### Paneles/Foros

- Democracias en transformación. La libertad, la representación institucional y los movimientos Sociales.
- Alianza del Pacífico, Alianza para la Prosperidad y Mercosur. ¿Un camino para una América sin fronteras y competitiva?
- Educar para el futuro. América sin fronteras a través de la Educación. ¿Un desafío para esta generación?
- Diálogo de Presidentes. ¿Hay una o más Américas?
- Agronegocios - Integración regional del Agronegocio, seguridad alimentaria, biocombustibles.
- Movilidad - La conectividad y la movilidad física integran ciudadanos latinoamericanos.
- Servicios - Las cadenas de servicios que soportan el comercio, la industria y el bienestar, son cada vez más regionales y globales para atender las soluciones locales.

El Consejo Empresarial de América Latina (CEAL), eligió a la maravillosa ciudad de Río de Janeiro, Brasil, como escenario de su XXVI Asamblea Plenaria, bajo el lema América sin Fronteras, durante los días 14, 15 y 16 de octubre de 2015.

Este encuentro contó la asistencia de más 200 participantes, entre destacados miembros de CEAL, líderes empresariales de la región, autoridades de gobierno, representantes de organismos regionales e internacionales y activistas de la sociedad civil, los diálogos facilitaron el análisis y discusión, desde la perspectiva empresarial, promoviendo el debate de temas de actualidad claves en la agenda económica y social de la región, esenciales para la integración y la consolidación de una América sin Fronteras.

Durante la ceremonia de apertura el CEAL tuvo el honor de contar con la presencia de importantes figuras como: el ministro de Desarrollo, Industria y Comercio de Brasil, Armando Monteiro; el gobernador del Estado de Río de Janeiro, Luis F. Pezão; el vice-gobernador del Estado de Río de Janeiro, Francisco Dornelles; el alcalde de la ciudad de Río de Janeiro, Eduardo Paes.

Las palabras de bienvenida estuvieron a cargo del presidente Internacional del CEAL, Ingo Plöger y el presidente CEAL Capítulo Brasil, Roberto Giannetti, los cuales con gran hospitalidad recibieron a los participantes e invitados especiales a la Asamblea Plenaria.

Durante el encuentro los panelistas debatieron los temas y grandes desafíos que enfrenta actualmente América Latina como son: Democracias en Transformación, Alianza del Pacífico, Alianza para la Prosperidad y Mercosur, Educar para el Futuro, ¿Hay una o más Américas?, Agronegocios, Cva movilidad, Cva servicios, Inversiones, Energía e infraestructura, Innovación y emprendimiento.

Durante el diálogo y desarrollo de las sesiones, CEAL reafirmó su convicción del alto potencial que existe en la región para expandir su influencia en el mundo, aportando soluciones innovadoras y competitivas a los actuales problemas económicos, sociales y ambientales.

“América sin Fronteras comienza a formar parte de nuestras mentes y corazones, cuando pensamos en las potencialidades que tiene el Continente al unir talentos, además de nuestros recursos para aportar cada vez a mejoras soluciones, respetando la diversidad, de manera unida, pacífica y plural”, sostuvo el presidente internacional del CEAL, Ingo Plöger.

El CEAL se sintió muy complacido de haberse reunido en la maravillosa ciudad de Río de Janeiro, siendo éste el escenario perfecto en donde cada debate realizado durante las plenarios y en los foros mostraron el potencial existente de trabajar en conjunto y de fomentar consensos entre el sector público, empresario y sociedad civil con el fin de mirar hacia una mayor integración y promover el crecimiento y el desarrollo económico de la región bajo el anhelo de una América sin Fronteras.

*The Business Council of Latin America (CEAL) chose the wonderful city of Rio de Janeiro, Brazil as scenario of its XXVI General Assembly, under the theme America without Borders held on October 14-16, 2015.*

*The meeting had the attendance of more than two hundred participants amongst distinguished CEAL members, leader businessmen of the region, government authorities, regional and international organizations representatives and participants of the civil society. Discussions facilitated the analysis and dialogue from a business perspective, and promoted the debate of current key matters related to the economic and social agenda of the region that are essential for the integration and consolidation of an America without Borders.*

*During the opening ceremony we were honored to have important personalities as: the Minister of Development, Industry and Commerce of Brazil, Mr. Armando Monteiro; the Governor of Rio de Janeiro, Mr. Luis F. Pezão; the Deputy Governor of Rio de Janeiro, Mr. Francisco Dornelles and the Mayor of the City of Rio de Janeiro Mr. Eduardo Paes.*

*Participants were welcomed to the General Assembly by Mr. Ingo Plöger, International President and Mr. Roberto Giannetti, President, CEAL Chapter Brazil who received participants and special guests with great hospitality.*

*In the course of the meeting panelists discussed topics and great challenges faced by Latin America such as: Changing Democracies, Pacific Alliance, Partnership for Prosperity and Mercosur, Educating for the Future, Is there one or more Americas? Agro-businesses, Chain of Added Values/Mobility, Chain of Added Values/Services, Investments, Energy and Infrastructure, Innovation and Entrepreneurship.*

*This CEAL meeting confirmed the high potential of the region to broaden its influence worldwide offering innovative and competitive solutions to common economic, social and environmental issues.*

*“America without Borders starts to be part our minds and hearts when we think about the potential of the continent to unite talents and resources to support best solutions, respecting diversity in a peaceful, united, and plural fashion”, expressed Mr. Ingo Plöger, CEAL International President.*

*The XXVI CEAL General Assembly was scenario of the joint hard work potential and consensus of the public sector, entrepreneurs and the civil society looking ahead to further integration and promoting growth and economic development of the region which are the expectations of America without Borders.*



# DECLARACIÓN RÍO DE JANEIRO

16 DE OCTUBRE, 2015

El Consejo Empresarial de América Latina (CEAL), organización que desde hace más de 26 años vincula a varios centenares de los más notables empresarios de la región, eligió a Río de Janeiro como escenario ideal para celebrar su XXVI Asamblea Plenaria, América sin Fronteras, durante los días 14 y 16 de octubre.

Para CEAL, Río de Janeiro, Brasil, ofrece una interesante plataforma para dialogar sobre los retos y oportunidades de América Latina frente al escenario internacional, analizar tendencias y dinámicas, y por supuesto, para abrir espacios propicios que fortalezcan los lazos entre el empresariado de América Latina para propiciar un crecimiento sostenible en un clima democrático, con inserción, pluralismo y crecimiento para todos. América Latina se presenta cada vez más como solución para los grandes temas del globo, como seguridad alimenticia, seguridad energética, contribución para el clima mundial y una gran contribución para la paz.

Pero antes queremos decirle a nuestros hermanos de Venezuela aquí presentes que ante la grave situación que viven, nosotros, CEAL aplaudimos la celebración de las elecciones parlamentarias pautadas para el próximo 6 de diciembre y exhortamos a que dichas elecciones se celebren con la libertad, pulcritud, respeto, profesionalismo e imparcialidad necesarios en todo proceso electoral democrático. Así mismo, exhortamos a las autoridades electorales venezolanas a que permitan la supervisión internacional de dichos comicios por organismos internacionales calificados, tales como la OEA y la ONU. Igualmente consideramos necesario y conveniente que el gobierno de Venezuela abra, a la mayor brevedad, un diálogo plural, democrático y de buena fe con la sociedad civil venezolana para buscar soluciones adecuadas a los problemas que agobian a dicha sociedad.

Durante estos días de diálogo y desarrollo de las sesiones, CEAL reafirmó su convicción del alto potencial que existe en la región para expandir su influencia en el mundo, aportando soluciones innovadoras y competitivas a los actuales problemas económicos, sociales y ambientales. Igualmente, comprobó con satisfacción el alto interés y compromiso de las autoridades y empresarios brasileños de ser protagonistas, en la integración y acercarse a Latinoamérica con el ánimo de impulsar una gran transformación política y económica en su país, modernizando instituciones y su economía. Los esfuerzos por una gobernanza corporativa con ética y sin corrupción, dentro de la legalidad, recibe el admiración y apoyo de todos.

América Latina, con un PIB de US \$ 9 billones, representa parte de la solución a los problemas internacionales claves como la seguridad alimentaria y energética, con sostenibilidad económica e inclusión social. El comercio internacional, en el que América Latina participa con US\$ 2,6 billones necesita ser incrementado, aumentando el comercio interno de la región y el acceso a los mercados globales. El valor agregado de sus productos debe ser igualmente incrementado, sobretodo en relación a la

productividad y la innovación, y su carácter debe ser sostenible. Necesitamos un comercio más amplio y justo que favorezca la competitividad de las empresas latinoamericanas. Los Estados necesitan cada vez más de sus ciudadanos para impulsar grandes transformaciones. En este sentido, la mayoría de los gobiernos de América Latina han buscado apoyo en sus empresarios para buscar conjuntamente soluciones para el desarrollo de la Infraestructura, Energía, Educación, Salud, entre otros. Las soluciones más exitosas en poco tiempo fueron aquellas en las que participaron conjuntamente gobiernos y empresas privadas. La participación del sector privado, la distribución del riesgo mediante alianzas público privadas, las privatizaciones, concesiones, son buenas opciones para el desarrollo inclusivo y compartido. El índice presentado, qué las inversiones extranjeras dividido pelo PIB es en América Latina mayor que en todas as otras grandes economías, mostro que nosotros tenemos que tener mucha más confianza en nosotros mismos.

Los debates en las plenarios y en los foros mostraron el potencial existente de trabajar en conjunto y de fomentar consensos entre el sector público, empresario y sociedad civil. También quedó claro que el diálogo es fundamental, pero son las acciones las más imprescindibles. En ese sentido, es prioridad poner en marcha las ideas. Por tanto aceptamos la invitación del BID de seleccionar algunas acciones del Diálogo Empresarial de las Américas y ayudar a implementar las mismas en los próximos tres años. Lo mismo ocurre con las propuestas de la OEA, organismo del cual el CEAL ha recibido un gran apoyo, especialmente de su Secretario General, que ha participado activamente en esta Asamblea.

Américas sin fronteras es más que un sueño, es una visión compartida de nosotros los latinoamericanos para un mundo más unido, más humano, más tolerante, que pueda difundir, con paz y libertad, el progreso que tanto anhelamos para todos.

Para hacer frente a la crisis, hay que estar dispuesto a tener una mayor capacidad de cambio y transformación. Sólo aquellos que tienen la voluntad de cambiar y transformarse estarán en la capacidad de superar la crisis con poco traumatismo y generando agendas constructivas y reformistas. El CEAL al ser un consejo de líderes, hace parte de muchas iniciativas o movimientos empresariales para el desarrollo, que junto con los gobiernos buscan las soluciones apropiadas para los países y la región. Así como en otros países de América Latina, será la movilización una oportunidad única para transformarse y crecer.

La ciudad de Río de Janeiro, se mostró muy amable y profesional, sin duda es una ciudad preparada para realizar grande eventos. De esta manera el CEAL se siente complacido de haberse reunido en el lugar adecuado y en el momento ideal con el pujante sector empresarial de Brasil, siendo este el escenario perfecto para que miremos hacia y promovamos la integración, el crecimiento y el desarrollo económico de la región bajo el anhelo de una América sin Fronteras.

# RESEÑA

REVIEW



Reconocimiento a Danilo Lacayo Rappaccoli,  
Junta Ampliada Managua Nicaragua



Reconocimiento a Francisco Luzón, recibe el Sr. Antonio García  
Padilla en Nombre del Sr. Luzón, Junta Ampliada Puerto Rico



Cortijo Social,  
Junta Ampliada Managua Nicaragua



Visita Embraer,  
Asamblea Plenaria Río de Janeiro Brasil



Hacienda Benasal,  
Junta Ampliada Santa Cruz Bolivia



Hacienda Cafetera  
Asamblea Plenaria Río de Janeiro Brasil

# PARTICIPACIÓN INTERNACIONAL DEL CEAL

CEAL INTERNATIONAL PARTICIPATION



Encuentro Económico Brasil-Alemania,  
Weimar 2016



Congreso de Innovación y Megatendencias,  
São Paulo Brasil



XI Encuentro Empresarial Iberoamericano,  
Cartagena Colombia



# MIAMI

14 AL 16 DE  
NOVIEMBRE DE 2016



## XXVII ASAMBLEA PLENARIA CEAL

NUEVOS GOBIERNOS, NUEVOS CAMBIOS,  
¿HACIA DÓNDE VA AMÉRICA LATINA?

HOTEL INTERCONTINENTAL

AGENDA

### REUNIONES DE GRUPO DE TRABAJO CEAL

Evolución Democrática en América Latina

Salud y Fármacos

Educación

Mujeres Líderes

Jóvenes

### PANELES DE DISCUSIÓN

Tratados Regionales-TTP, TTIP, Mercosur, Alianza del Pacífico ¿Convergencia o competencia?

Opinión Pública, Democracia, Revolución Digital y la nueva sociedad hiperconectada

Cooperación como financiamiento del gobierno a la iniciativa

Diálogo entre Generaciones: Baby Boomers, Generación X y Millennials

Internet de las cosas - IoT - y la Cibereconomía Nuevas visiones para integrar a las personas, empresas y continentes

Bioeconomía, una respuesta innovadora y sustentable

¿Las Nuevas Perspectivas de Las Américas?

# INVITADOS Y PANELISTAS



**EXCMO. JUAN O. HERNÁNDEZ**  
Presidente República  
de Honduras



**EXCMO. JIMMY MORALES**  
Presidente Rep. de Guatemala  
(Por Confirmar)



**RICK SCOTT**  
Gobernador de Florida  
(Por Confirmar)



**JUAN CARLOS BAKER**  
Subsecretario de Comercio  
Exterior, México



**MICHELLE MORALES**  
Acting Director OPL,  
Depto. de Justicia Ee.UU.



**LAURENT LAMOTHE**  
ExPrimer Ministro,  
Haití



**FRANCISCO J. GUERRERO**  
Secretario de la OEA,  
EE.UU.



**JUAN KURLA**  
Director del Puerto  
de Miami EE.UU.



**FRED HOCHBERG**  
President de Ex-Im Bank  
EE.UU.



**EMILIANA VEGAS**  
Chief Education  
Division BID EE.UU.



**OTAVIANO CANUTO**  
Miembro Junta Ejecutiva de Directores  
del Banco Mundial, Brasil



**JEAN-PIERRE LACOMBE**  
Chief Global Markets  
and Research, Ifc



**ARTURO VALENZUELA**  
Centro de Estudios  
Universidad Georgetown



**ANDRÉS MORENO**  
CEO Open English y  
Next University, EE.UU.



**CHRISTIAN MARTÍNEZ**  
Head of Multicultural  
Facebook, EE.UU.



**MARCEL GRANIER**  
Director General RCTV,  
Venezuela



**JUAN ANTONIO CORTINA**  
Presidente de Grupo Azucarero,  
México



**JORGE ERRAZURIZ GREZ**  
Vicepresidente BTG Pactual,  
Chile



**ROBERTO TEIXEIRA DA COSTA**  
Miembro del Consejo Administrativo  
de Sul. América Cia. Brasil



**ROBERTO GIANETTI DA FONSECA**  
Presidente Kaduna  
Consultoria, Brasil



**ANDRÉS CERISOLA**  
Director Ferrere Abogados,  
Uruguay



**EMMANUEL SEIDNER**  
Director del BCIE,  
Guatemala



**CHRISTIAN LOHBAUER**  
Vpdre. Asuntos Corporativos  
Bayer S.A., Brasil



**SERGIO ROITBERG**  
President & CEO de Newlink,  
EE.UU.



**FERNANDO TREVIÑO**  
Partner de Rivadeneyra,  
Treviño & De Campo, México



**ANA INÉS ECHAVARRÉN**  
CEO de IC Banking  
en Infocorp, Uruguay



**MARÍA BEATRIZ BLEY**  
Directora Planeta Orgánico,  
Brasil



**CARLOS ALBERTO MONTANER**  
Analista y Periodista,  
EE.UU.



**BESAJIEL BOTELHO**  
CEO de Bosch Latinoamérica,  
Brasil



**JAVIER SAADE**  
Managing Director,  
Ferway Summer, EE.UU.



**MARCO STEFANINI**  
CEO Global Stefanini,  
Brasil



**RICARDO SENNES**  
Presidente de GACINT,  
Brasil



**LILIAN TINTORI**  
Esposa del Líder opositor  
Leopoldo López, Venezuela



**DAMIAN VALENZUELA MAYER**  
CEO De Latin America  
Invest U.S.A.



**GLORIA ÁLVAREZ**  
Movimiento Cívico Nacional,  
Guatemala



**JIMENA ANTELO**  
Conductora y productora,  
Bolivia



**DIEGO ZAMORA**  
Executive Banco Lafise,  
EE.UU.



**MARÍA ELVIRA SALAZAR**  
Periodista CNN Latino  
y GENTV, EE.UU.



**EUGENIA FERRERO**  
Profesora Comunicaciones  
St. Thomas U. EE.UU.

# DECLARACIÓN DE VENEZUELA EN EL MARCO DE LA



**XXVII ASAMBLEA  
PLENARIA CEAL**  
NUEVOS GOBIERNOS. NUEVOS CAMBIOS.  
**¿HACIA DÓNDE VA AMÉRICA LATINA?**

NOVIEMBRE 2016

El Consejo Empresarial de América Latina-CEAL- organización que agrupa a más de 600 empresarios de toda la región, la península ibérica, Florida y Puerto Rico, expresa una vez más su profunda preocupación por la delicada situación humanitaria, política y económica por la que atraviesan nuestros hermanos venezolanos.

Como empresarios latinoamericanos e Ibéricos, sentimos la obligación solidaria de apoyar todos los esfuerzos nacionales e internacionales encaminados a encontrar una solución pacífica, pronta y ojalá todavía sea oportuna, si aquello cabe en estas circunstancias tan lamentables, por la que transita esa querida colectividad hermana.

Toda la dilatoria incurrida ha demostrado sus efectos perniciosos. Cada día que pasa sin resolver este profundo problema, es una oportunidad perdida que sólo agrava la ya compleja realidad, en la cual los derechos humanos tienen profundas dificultades para su vigencia y respeto.

Creemos en los principios democráticos y por ello defendemos la libertad. Estamos alarmados por el irrespeto de los derechos políticos y la profundización de decisiones oficiales que destruyen todo el andamiaje sustantivo de un régimen legítimo y respetuoso de su compromiso con los valores de una sociedad en la cual rige, o debe regir, el estado de derecho.

CEAL ofrece su contingente a todas las iniciativas constituidas con sinceridad para contribuir en la búsqueda de una salida que permita restablecer las normas de un país que defiende y aplica la libertad y el respeto a los derechos humanos en su convivencia diaria.

Miramos con esperanza la gestión del Secretario General de la OEA, así como del Vaticano, a quienes hemos informado de nuestra decisión.

Es hora que los gobiernos de los países del continente cumplan con su responsabilidad solidaria y de defensa de la democracia e incorporen en su agenda política, con prioridad especial, la decisión de impulsar un acuerdo nacional, con todo el respaldo regional, que permita recuperar las normas fundamentales de convivencia pacífica en Venezuela.

Estamos convencidos que nadie en América y el mundo libre, debe dar la espalda o ignorar esta tragedia. Son nuestros hermanos los que sufren. Se han perdido muchas vidas humanas y es hora de parar esta tribulación. El estado de derecho es la cuna de la democracia, de la solidaridad, la convivencia en paz y un sistema económico asentado en la asociación de trabajadores, empresarios y un estado regulador.

# PRÓXIMOS EVENTOS

UPCOMING EVENTS

CEAL 2017



GUATEMALA



PERÚ

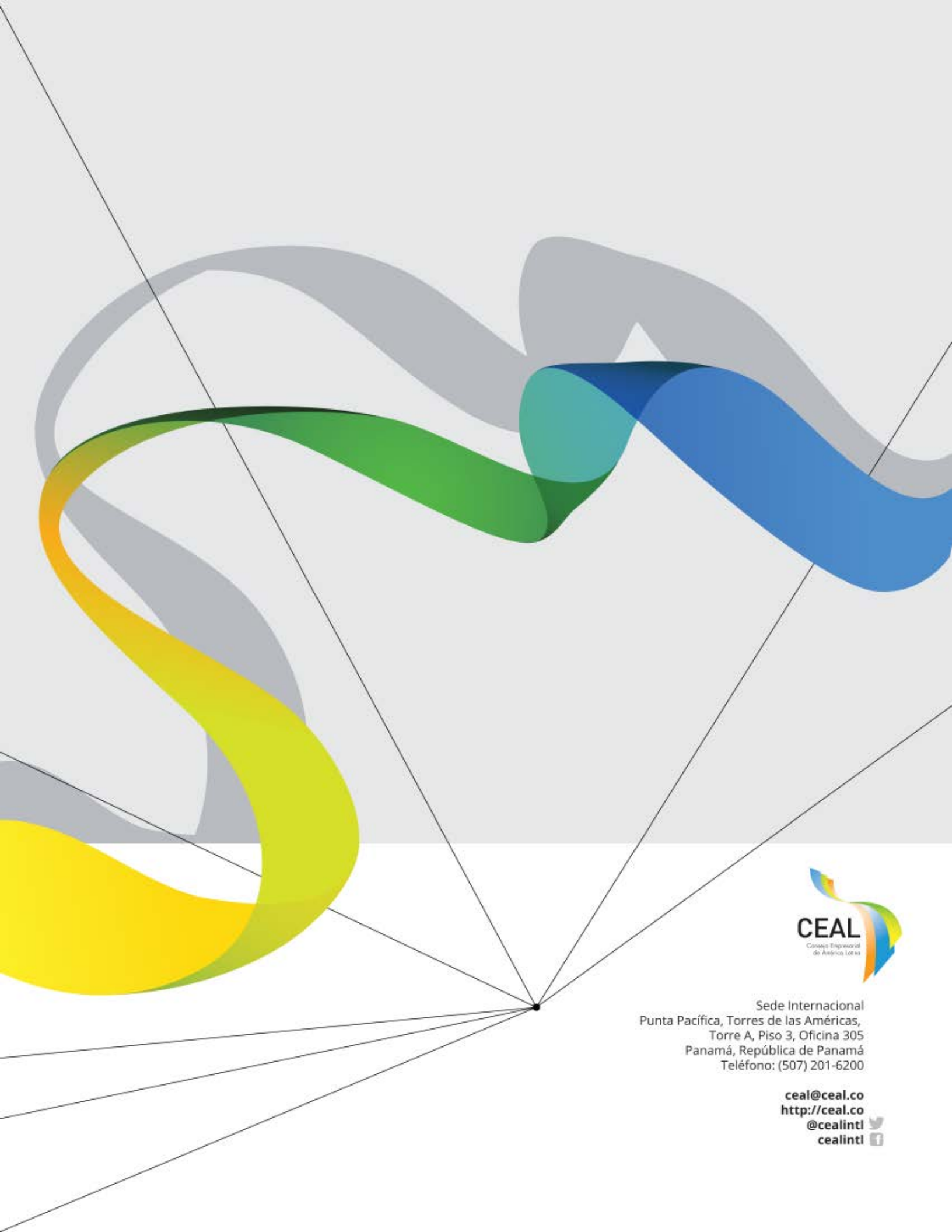


MÉXICO

PATROCINADORES INSTITUCIONALES  
SPONSORS







Sede Internacional  
Punta Pacífica, Torres de las Américas,  
Torre A, Piso 3, Oficina 305  
Panamá, República de Panamá  
Teléfono: (507) 201-6200

[ceal@ceal.co](mailto:ceal@ceal.co)  
<http://ceal.co>  
[@cealintl](https://twitter.com/cealintl)  
[cealintl](https://www.facebook.com/cealintl)